

Condiții scrise de asigurare pentru garanția extinsă a mașinilor (GVB 2013)

Cuprins

- § 1 Bunurile asigurate**
- § 2 Riscurile și extinderile asigurate**
- § 3 Domeniul de aplicare**
- § 4 Valoarea asigurată; suma asigurată; subasigurarea**
- § 5 Nivelul despăgubirilor, franșiza**
- § 6 Plata despăgubirilor, scadențele**
- § 7 Începutul și sfârșitul, durata acoperirii prin asigurare, scadența primelor**
- § 8 Obligațiile titularului poliței de asigurare**
- § 9 Exonerarea de răspundere în cazul încălcării obligațiilor**
- § 10 Exonerarea de răspundere din cauze deosebite**
- § 11 Notificările și declarațiile de voință**
- § 12 Competența jurisdicțională**
- § 13 Dispoziții finale**

§ 1 Bunurile asigurate

1. Bunurile asigurate

Sunt asigurate componentele/subansamblurile mecanice, hidraulice, electrice și electronice de serie ale mașinilor și instalațiilor asigurate cu licență de operare valabilă.

În cazul mașinilor folosite, trebuie efectuată o revizie generală conform unei liste de verificare prescrise de producător, la nevoie UVV.

§ 2 Riscurile și extinderile asigurate

1. Răspunderea, definiția cazului de daună

Asiguratorul oferă despăgubiri atunci când, în cadrul perioadei asigurate, pe parcursul utilizării normale/folosirii conformă cu destinația, în urma unei daune materiale, componentele/subansamblurile asigurate ale mașinii sau instalației își pierd capacitatea de funcționare imediat după acțiunea unei cauze interne (daune). Nu există nicio răspundere atunci când incapacitatea de funcționare a fost cauzată de către o componentă neasigurată prin care se impune nevoia unei reparații.

2. Riscurile neasigurate

Fără a ține cont de alte cauze care participă la producerea daunelor, asiguratorul nu oferă despăgubiri pentru daunele produse în următoarele cazuri:

- a) în cazul unor acțiuni de orice natură ce survin din exteriorul mașinii, precum:
 - aa) prin accidente (un incident ce are loc brusc, direct din exterior, cu forță mecanică) sau acțiuni de forță de orice fel.
 - bb) prin sustragere (în special furt, utilizare neautorizată, tâlhărie, delapidare), prin acțiunea unor fenomene naturale precum furtună, grindină, fulgere, animale, cutremure sau inundații, precum și prin acțiuni ale apei, înghețului.
 - cc) prin incidente de război de orice tip, război civil, tulburări sociale, vandalism, terorism, greve, greve patronale, sechestrări sau alte incidente de forță majoră sau prin energie nucleară.
- b) prin incendii, explozii, carbonizare.
- c) prin modificarea sistemelor de comandă sau a computerelor mașinii, indiferent de calea de transmitere. Acest lucru este valabil și în cazul daunelor survenite ca urmare a modificărilor la sistemul însuși.
- d) prin culpa operatorului, a asiguratului, respectiv a conducătorului mașinii, în special în urma nerespectării instrucțiunilor de folosire, tratamentului necorespunzător, de rea-credință sau deliberat (urmările pot fi de ex. daune în urma supraîncălzirii sau a lipsei uleiului). De asemenea, nu se efectuează prestații în cazul daunelor cauzate de nerespectarea prevederilor de întreținere/neefectuarea lucrărilor de întreținere la mașină sau instalație.
- e) prin erori de serie, constructive sau de producție pentru care răspunde un terț în calitate de producător (de ex. rechemare în fabrică a vehiculelor, eroare de serie), furnizor, fabricant sau care intervin din alt acord de preluare a garanției, asigurării sau costurilor (de ex. promisiune de bună-credință) sau care nu intervin din culpa operatorului sau a titularului poliței/asiguratului.

- f) care rezultă din participarea la manifestări cu caracter de competiție sau din cursele de exersare aferente sau din cauză că sarcina pe axe sau remorcată sau greutatea totală autorizată stabilite de producător au fost depășite.
- g) care rezultă în urma folosirii unor lubrifianți, combustibili sau materiale consumabile neadecvate sau neautorizate/neomologate de producător.
- h) prin daune progresive, formarea lentă de deformări, umflături, rupturi, fisuri, bășici, suprapuneri, defecte, crestături, precum și reparații ale racordurilor defecte sau a altor îmbinări sau cusături defecte;
- i) prin uzură operațională normală și/sau prematură; atacuri corozive sau emacieri, depuneri excesive;
- j) daune rezultate din modificări aduse structurii originale a mașinii (de ex. tuning, în special chiptuning, reconstrucția șasiului) sau montarea unor piese externe sau accesorii neautorizate de către producător sau care nu au fost montate în mod profesionist.
- k) prin operarea unui obiect care necesită în mod vizibil reparații, exceptând cazul în care se dovedește faptul că necesitatea de reparații nu a cauzat dauna sau dacă la momentul survenirii daunei, obiectul era reparat cel puțin temporar cu acordul asiguratorului.
- l) daune în cazul cărora s-a încercat inducerea în eroare cu privire la circumstanțe relevante pentru amploarea și cauza daunelor.
- m) pentru costuri suplimentare în urma modificărilor sau îmbunătățirilor ce depășesc reparațiile reale necesare; în cazul în care este înlocuită o unitate constructivă, de ex. un motor, o transmisie sau un modul, cu toate că pe lângă piesele deteriorate există foarte probabil și piese nedeteriorate, atunci despăgubirile vor fi reduse în mod corespunzător, cu excepția cazurilor în care costurile ce ar fi fost necesare pentru o reparație a pieselor deteriorate ar fi depășit costurile pentru înlocuirea unității constructive; în cazul în care sunt înlocuite piese deteriorate, cu toate că este posibilă o reparație care nu ar periclita siguranța în funcționare, asiguratorul acoperă costurile ce ar fi fost necesare pentru repararea pieselor deteriorate, care nu vor depăși însă costurile în cazul unei înlocuiri;
- n) pentru costuri pentru revizia mașinii sau instalației;
- o) prin remedierea defectelor, deteriorărilor, perturbațiilor în urma executării necorespunzătoare a lucrărilor de service, de reparații sau de alt tip asupra obiectului asigurat, de către partenerul de service;
- p) pentru costurile pentru curățarea sau decontaminarea obiectului asigurat sau a pieselor acestuia, precum și costurile pentru distrugerea pieselor obiectului, cât și costurile pentru transportul pieselor în instalația cea mai apropiată de eliminare a deșeurilor și costurile survenite în urma răspunderii furnizorului.

3 Bunuri neasigurate Nu

sunt asigurate

următoarele:

- a) piesele neautorizate de producător;
- b) consumabilele, catalizatorii, filtrele de particule de funingine, bateriile, materiile prime, consumabile și auxiliare, precum carburanți, chimicale, uleiuri, grăsimi și alți lubrifianți, filtrele și inserțiile pentru filtre, antigelul și agentul de răcire, lichidele hidraulice, suporturile, piesele de prindere, șuruburile, piulițele, bridele, clemele și altele asemănătoare;
- c) alte piese despre care, din experiență, se cunoaște că trebuie înlocuite de mai multe ori pe parcursul duratei de viață a mașinii asigurate;
- d) piesele și subansamblurile mașinii sau instalației asigurate care nu au fost enumerate la punctul 1.

4 Daune și lucrări neasigurate Nu se

înlocuiesc următoarele:

- a) daunele ulterioare directe sau indirecte (de ex. costuri de remorcare, costuri de cazare, costuri de închiriere a mașinilor, despăgubiri pentru utilizarea pierdută, de ex. în cazul achiziției întârziate de piese de schimb sau lucrări de reparații externe, costuri pentru transportul tur-retur către/de la atelierul de reparații, daune ulterioare la componentele neasigurate).
- b) lucrările izolate de verificare, măsurare și reglare, precum și costurile pentru lucrări de întreținere, inspecție și îngrijire, lucrări de curățare, costuri de achiziție, eliminare, transport, expediție și altele similare.

§ 3 Domeniul de aplicare

Acoperirea prin asigurare se aplică exclusiv mașinilor sau echipamentelor utilizate în Germania și Austria, precum și statele învecinate (inclusiv Macedonia și Serbia).

Toate daunele asigurate prin intermediul prezentului contract se remediază de către ateliere de service autorizate, respectiv ateliere partenere din cadrul statelor susmenționate.

§ 4 Valoarea asigurată; suma asigurată; subasigurarea

1. Valoarea asigurată

Valoarea asigurată este prețul net de vânzare (în stare nouă) al mașinii sau echipamentului la data achiziției.

2. Suma de asigurare

Suma de asigurare stipulată în cadrul contractului de asigurare pentru fiecare obiect asigurat trebuie să corespundă valorii asigurate.

3. Subasigurarea

În cazul în care suma de asigurare este mai mică decât valoarea asigurată la momentul producerii cazului asigurat, atunci este vorba despre un caz de subasigurare (nu se aplică în cazul contractelor bazate pe vânzări)

Totuși, în cazul în care suma de asigurare este alcătuită conform punctului 1 și 2, asiguratorul renunță la obiecția de subasigurare.

§ 5 Nivelul despăgubirilor, franșiza

1. Principiul

Exclusiv în temeiul prezentelor condiții, asiguratorul oferă despăgubiri pentru costurile de reparații necesare din punct de vedere tehnic sau costurile reale ale reparațiilor, inclusiv toate piesele necesare, asigurate ale subansamblurilor. Nu se poate realiza o plată a costurilor de reparații estimate fără executarea propriu-zisă a unei reparații.

2. Rambursarea costurilor de manoperă

În cadrul prezentului contract, titularului poliței/asiguratului i se rambursează costurile de manoperă conform valorilor de referință ale producătorului pentru demontări și montări. Costurile de diagnoză se rambursează conform cheltuielilor necesare și uzuale la nivelul branșei.

3. Rambursarea costurilor cu materialele

Pentru rambursarea costurilor cu materialele sunt relevante recomandările de preț ale producătorului (UPE). Ca piese de schimb pot fi folosite piese noi sau recondiționate, fabricate de producătorul echipamentului original („OEM”); în cazul în care nu există piese OEM disponibile, pot fi folosite pe post de piese de schimb piese noi sau recondiționate care nu sunt originale de la producător dar care dispun de caracteristici și funcționalități similare și care respectă standardele producătorului echipamentului original și care au fost aprobate de producător.

4. Limita despăgubirilor, franșiza

- a) Nivelul despăgubirilor pentru toate daunele survenite pe durata asigurării este limitat la 50% din suma asigurată convenită.
- b) În funcție de cazul de daună, din suma de plată se scade franșiza stabilită.

§ 6 Plata despăgubirilor, scadențele

1. Principiul

Despăgubirea devine scadentă după finalizarea constatărilor asiguratorului cu privire la motivele și nivelul pretenției. În termen de o lună după raportarea daunei, titularul poliței poate solicita suma drept plată în avans ce trebuie plătită cel puțin în conformitate cu situația bunurilor.

2. Cesiunea

Pretenția de despăgubire poate fi cesionată înainte de scadență de către titularul poliței, prin declarație scrisă către firmele de reparații executante.

§ 7 Începutul și sfârșitul, durata acoperirii prin asigurare, scadența primelor

Durata acoperirii prin asigurare este stabilită în polița de asigurare.

1. Începutul acoperirii prin asigurare

Acoperirea prin asigurare începe în ziua achiziției mașinii sau instalației, însă cel mai devreme în prima zi după scurgerea garanției producătorului, respectiv a răspunderii pentru vicii materiale.

2. Finalul acoperirii prin asigurare

Acoperirea prin asigurare încetează la data stabilită, fără a fi nevoie de preaviz, cel mai târziu însă după scurgerea a 12 p.m.(max.2400h)/24 p.m.(max.3600h)/36 p.m. (max.4800h)/48 p.m.(max.6000h) luni (timpul de garanție extinsă).

3. Scadența primei prime sau a primei unice

Independent de existența unui drept de revocare, prima primă sau prima unică trebuie achitată imediat după data convenită de începere a acoperirii prin asigurare, indicată în polița de asigurare.

§ 8 Obligațiile titularului poliței de asigurare/asiguratului

1. Obligațiile înainte de cazul de daună

Titularul poliței

- a) trebuie să se informeze cu privire la normele de funcționare și de întreținere ale producătorului în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și de întreținere. Trebuie verificată situația actuală de întreținere a mașinii sau instalației.
- b) în plus, trebuie să dispună realizarea la timp a lucrărilor de întreținere la mașină sau instalație, conform recomandărilor și normelor producătorului și exclusiv în cadrul atelierelor de specialitate ale producătorului.
- c) nu trebuie să facă nicio intervenție sau să influențeze în niciun fel contoarele pentru orele de funcționare și trebuie să raporteze imediat un defect sau o înlocuire a contorului, indicând orele de funcționare.
- d) trebuie să raporteze orice asigurare multiplă.

2. Obligațiile după cazul de daună Titularului

poliței îi revine obligația

- a) de a notifica Hoffmann & Co. GmbH imediat cu privire la orice daună, telefonic sau în scris, și de a cădea de acord cu Hoffmann & Co. GmbH asupra lucrărilor de reparații înainte de începerea reparațiilor. Titularul poliței poate emite un ordin de reparații numai după autorizarea în scris

a reparației de către Hoffmann & Co. GmbH.

- b) de a permite oricând asiguratorului să cerceteze bunul ce prezintă daună. La cerere, asiguratorului sau societății Hoffmann & Co. GmbH i se vor înmâna gratuit piesele necesare pentru constatarea daunei și a cauzei acesteia și se vor oferi informațiile necesare în scris (de ex. transmiterea documentelor de întreținere, a raportului daunei).
- c) de a reduce dauna după posibilități și de a urma toate indicațiile rezonabile ale asiguratorului și/sau societății Hoffmann & Co. GmbH.
- d) de a înainta Hoffmann & Co. GmbH factura aferentă reparațiilor în decurs de o lună din momentul emiterii. Factura de reparații trebuie să evedențieze în mod precis și individual cauza daunei, lucrările efectuate, numerele pieselor, prețul pieselor de schimb și costurile de manoperă cu valorile de referință pentru timpul de lucru.

§ 9 Exonerarea de răspundere în cazul încălcării obligațiilor

1. În cazul în care titularul poliței încalcă cu premeditare sau din neglijență gravă o obligație față de asigurator, pe care ar fi trebuit să o îndeplinească înainte de survenirea cazului de daună, asiguratorul poate rezilia contractul, fără preaviz, în termen de o lună după luarea la cunoștință a încălcării. Dreptul de reziliere al asiguratorului este exclus în cazul în care titularul poliței demonstrează că încălcarea obligației nu a fost premeditată și nici pe motiv de neglijență.
2. Dacă titularul poliței încalcă o obligație în mod premeditat, asiguratorul este exonerat de răspundere. În cazul unei încălcări a obligației din neglijență gravă, asiguratorul are dreptul de a-și reduce prestația într-o proporție corespunzătoare severității culpei titularului poliței. Titularul poliței trebuie să demonstreze faptul că nu este vorba de neglijență gravă.
3. În cazul unei încălcări frauduloase a unei obligații, asiguratorul este totuși obligat la prestație în măsura în care titularul poliței demonstrează faptul că încălcarea obligației nu a constituit cauza survenirii sau constatării cazului de daună și nici a constatării sau a nivelului răspunderii asiguratorului.
4. În cazul în care, după ce a survenit cazul de daună, titularul poliței încalcă obligația existentă de informare sau clarificare, asiguratorul este exonerat de răspundere, integral sau parțial, numai dacă a atras atenția titularului poliței asupra consecinței juridice printr-o notificare separată scrisă.

§ 10 Exonerarea de răspundere din cauze deosebite

1. Cauzarea daunei în mod premeditat sau din neglijență gravă
 - a) În cazul în care titularul poliței cauzează dauna în mod premeditat, atunci asiguratorul este exonerat de obligația sa de despăgubire. Dacă generarea daunei a fost constatată printr-o sentință penală irevocabilă pe motiv de premeditare în sarcina titularului poliței, atunci cauzarea cu premeditare a daunei se consideră a fi demonstrată.
 - b) În cazul în care titularul poliței/asiguratul încalcă o obligație din neglijență gravă, asiguratorul are dreptul de a-și reduce prestația

intr-o proporție corespunzătoare severității culpei titularului poliței.

2. Înșelăciune frauduloasă după survenirea daunei

Asiguratorul este exonerat de obligația de a oferi despăgubiri în cazul în care titularul poliței înșală sau încearcă să înșele cu privire la faptele relevante în ceea ce privește motivul sau nivelul despăgubirilor. Dacă înșelăciunea sau tentativa de înșelăciune a fost constatată printr-o sentință penală irevocabilă împotriva titularului poliței pe motiv de înșelăciune sau tentativă de înșelăciune, atunci premisele tezei 1 sunt considerate a fi demonstrate.

§ 11 Notificările și declarațiile de voință

1. Forma

În măsura în care legea nu prevede forma scrisă și nici prezentul contract nu prevede altceva, declarațiile și notificările destinate societății Hoffmann & Co. GmbH, care se referă la raportul de asigurare și care au loc direct în raport cu Hoffmann & Co. GmbH, se vor înainta în formă scrisă. Declarațiile și notificările se transmit la adresa menționată la art. 1. Nu se aduce atingere prevederilor legale cu privire la recepționarea declarațiilor și notificărilor.

§ 12 Competența jurisdicțională

1. Plângeri împotriva asiguratorului sau societății Hoffmann & Co. GmbH

Pentru plângerile ce decurg din prezentul contract sau din intermedierea asigurării, pe lângă competența jurisdicțională conform Codului german de procedură civilă, este competentă și instanța locală, în al cărei district își are sediul titularul poliței la momentul înaintării plângerii sau, în cazul în care acesta lipsește, în locul în care acesta își are reședința obișnuită.

2. Plângeri împotriva titularului poliței/asiguratului

Pentru plângerile împotriva titularului poliței ce decurg din prezentul contract sau din intermedierea asigurării, este competentă exclusiv instanța locală, în al cărei district își are sediul titularul poliței la momentul înaintării plângerii sau, în cazul în care acesta lipsește, în locul în care acesta își are reședința obișnuită.

§ 13 Dispoziții finale

Prezentul contract este guvernat de legislația germană pentru titularii de poliță germani și de legislația austriacă pentru titularii de poliță austrieci.

Aceasta se aplică cu precădere pentru alineatele și prevederile Legii germane cu privire la contractele de asigurare (VVG) și ale Legii austriece cu privire la contractele de asigurare (VersVG).

Completări pentru garanția extinsă a mașinilor GVB 2013

Condiții generale

Bazele contractului sunt:

- Condițiile generale (GVB 2013)
- Condițiile scrise

Condițiile generale și scrise completează, respectiv modifică Condițiile generale de asigurare și prevalează față de acestea.

Începutul și finalul acoperirii prin asigurare

Secțiunea § 7

Acoperirea prin asigurare începe conform celor descrise la art. 7 alin. 1.

Durata și finalul convenite pentru garanția extinsă pot fi alese între 12 și 48 luni (după scurgerea perioadei de garanție a producătorului).

Notificarea cu privire la convențiile alese cu privire la durată are loc prin intermediul formularului anual de notificare.

Garanția extinsă (asigurarea) se stinge automat la finalul duratei convenite sau la atingerea unui prag al numărului de ore de funcționare, după cum urmează:

- la 48 de luni = limită de 6.000 ore de funcționare
- la 36 de luni = limită de 4.800 ore de funcționare
- la 24 de luni = limită de 3.600 ore de funcționare
- la 12 de luni = limită de 2.400 ore de funcționare

fiecare pentru perioada asigurată, în funcție de evenimentul care are loc primul.

Bunurile asigurate

Secțiunea § 1

Bunurile ce pot fi

asigurate

- Tractoare și tractoare pe șenile
- Combinate agricole
- Prese de balotat
- Încărcătoare frontale

În plus, prin prezentul contract pot fi asigurate numai echipamente noi.

Calculul despăgubirilor

Calculul despăgubirilor se realizează în conformitate cu art. 5 alin. b (tabel), după cum urmează:

an de extindere a garanției: 0,00 € an

de extindere a garanției: 300,00 €

Pe lângă articolul 2 alin. 2. m) GVB 2013 se aplică următoarele:

În cazul înlocuirii unităților de reparații „motor și cutie de viteze”, deducerea este în cuantum de 10% pe an (1/12 lunar din 10%), însă nu mai mult de 50%, începând cu luna a 13-ea de asigurare a mașinii afectate de daună.